*(Photo CERN 122-11-74)*

CERN seminars and colloquia

The series of regular CERN seminars and colloquia are designed to provide current information to a wide audience and over a broad range of scientific subjects, rather than offer a diet of special developments for the specialist. The Particle Physics Seminars cover new results in particle physics, while the general Colloquia include a wide range of scientific topics and aim to keep specialists at CERN abreast of current developments in other areas of science. The Energy Seminars, arranged at two levels, reflect mankind's increasing preoccupation with the available sources of natural energy. From time to time, other Special Seminars are arranged to announce important new results, or to allow us to hear distinguished speakers visiting CERN only for a short time. These seminars are an important part of CERN activities and in principle can be understood at a number of levels, ranging from a very general introduction suitable for 'the man in the street' knowing little if anything about the subject, through material which although new could be understandable at graduate student level, to outright speculation. As well as providing a chance to hear about new developments or to learn what is going on in other areas of activity, the seminars and colloquia also bring people together and provide valuable common ground for discussion. In an experiment to improve these informal personal contacts, the regular seminars and colloquia in the Auditorium will be preceded by tea in the 'Salle des pas perdus' (the corridor leading to the Council Chamber on the first floor of the Administration Building) in the 30 minutes before the starting time of the advertised seminar. The first tea preceded the Particle Physics Seminar on Tuesday 7 February.

Séminaires et colloques du CERN

La série de séminaires et colloques réguliers du CERN a pour but de fournir à un large auditoire les informations les plus récentes sur de nombreux sujets scientifiques, plutôt que d'offrir un programme axé sur des développements particuliers à l'intention des spécialistes. Les séminaires sur la physique des particules sont consacrés aux nouveaux résultats en la matière, tandis que les colloques généraux couvrent un large éventail de questions scientifiques et visent à tenir les spécialistes du CERN au courant des derniers développements dans d'autres domaines de la science. Les séminaires sur l'énergie, organisés à deux niveaux, sont un reflet de la préoccupation croissante de la collectivité concernant les sources d'énergie naturelle disponibles. Parfois, d'autres séminaires spéciaux sont organisés pour annoncer des résultats importants ou présenter de distingués savants-visiteurs ne faisant au CERN qu'un bref séjour. Les séminaires forment une part importante des activités du CERN et peuvent en principe être de niveaux différents, allant de l'introduction très générale, accessible à «l'homme de la rue» ayant tout au plus quelques notions du sujet, à la spéculation pure en passant par des matières qui, quoique neuves, pourraient être comprises d'un étudiant licencié. Outre qu'ils donnent la possibilité de s'informer de nouveaux développements ou d'apprendre ce qui se passe dans d'autres domaines d'activité, les séminaires et colloques sont une occasion de rencontres et fournissent à chacun un intéressant sujet de discussion. A titre d'essai en vue d'encourager ces contacts personnels informels, les séminaires et colloques réguliers dans l'amphithéâtre principal seront précédés d'une tasse de thé dans la salle «des pas perdus» (la galerie conduisant à la salle du Conseil au premier étage du bâtiment de l'administration), qui est prévue 30 minutes avant l'heure annoncée de la réunion. Le premier thé a précédé le séminaire sur la physique des particules du mardi 7 février.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

STANDING ADVISORY COMMITTEE Meeting of the 2nd February 1978

The following items were discussed at the first meeting of the above Committee in 1978 :

- Employment Policy

Progress made to date was summarized for the benefit of the new members, and it was agreed to take up the discussion, at the point reached, at the next meeting.

A paper on "Staff Contracts" would be submitted at the March meeting, and a detailed discussion on this subject was deferred until then.

- Review of the Staff Rules and Regulations

The list of the main proposals which would form the subject of the first discussion with the Finance Committee Working Group delegates, and which is designed to give an overall view of the ground to be covered, was presented.

A number of general points arising from the list was discussed.

The Staff Association foresaw a number of additional points which would be raised following the two days of intensive study planned for 3 and 4 February. In addition, a paper was being prepared by them on the subject "Participation" for presentation at the next meeting.

- Enquiry into Social Conditions

A report summarizing the information obtained during the recent enquiry was presented.

The subject is complex, and the effort to compare not only salaries, but social security and other conditions affecting the standard of living in the countries examined had been extremely onerous.

The implications of the findings will be discussed at future meetings.

- Non-renewal of Fixed-term Contracts

17 cases of non-renewal of fixed-term contracts during 1977 had been examined with the Staff Association and 5 of those concerned have now left. On the other hand, 195 persons received an indefinite appointment during the year.

All were conscious of the human problem posed by each case, and the object of the examination was to minimize negative effects on morale and to make every effort to find an alternative solution; internally where this was possible, or externally with the help of a social plan prepared individually with each person if no internal solution could be found.

- Official Communiqué

It was decided that a communiqué would be prepared after each meeting, agreed between the Chairman (G. Ullmann) and the Vice-Chairman (F. Francia), and published in the Weekly Bulletin.

Attention was drawn to the fact that the approved minutes of each Standing Advisory Com-

mittee are distributed to all Division secretariats, and these should be prominently displayed in each Division to be consulted by the personnel.

- Service Contracts

A working group, made up of representatives of the Divisions concerned, is studying the conditions governing Service Contracts and a report will be made to the Standing Advisory Committee in due course.

- Shift Work

The study that was carried out on shift work will be discussed shortly with the Divisions concerned, and specific proposals will be submitted to the Finance Committee Working Group.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT Réunion du 2 février 1978

A sa première réunion de 1978, le Comité a étudié les questions suivantes :

- Politique de l'emploi

Un résumé du travail accompli jusqu'à présent a été donné à l'intention des nouveaux membres et il a été convenu qu'à la prochaine réunion la discussion serait reprise au stade atteint actuellement.

Un documents relatif aux contrats du personnel sera préparé pour la réunion de mars et l'étude détaillée de cette question a été reportée à cette date.

- Examen des Statut et Règlement du Personnel

On a présenté la liste des principales propositions qui feront l'objet des premières discussions avec les représentants des Etats membres au Groupe de travail du Comité des Finances; cette liste vise à donner une vue d'ensemble du domaine à étudier.

Plusieurs points de portée générale mentionnés sur la liste ont été discutés.

L'Association du Personnel prévoit de demander d'ajouter à la liste plusieurs autres points qui seront soulevés après les deux journées d'étude approfondie prévues pour les 3 et 4 février. Elle prépare en outre, pour la prochaine réunion, un document sur la "Participation".

- Enquête sur la condition sociale du personnel

Un rapport résumant les informations recueillies au cours de l'enquête menée récemment a été présenté.

Il s'agit d'un domaine complexe, et la comparaison non seulement des traitements, mais aussi de la sécurité sociale et des autres conditions affectant le niveau de vie dans les pays examinés a constitué une très lourde tâche.

Les conséquences des conclusions de l'enquête seront étudiées lors des futures réunions.

- Non-renouvellement des contrats de durée déterminée

17 cas de non-renouvellement de contrat de durée déterminée ont été examinés en 1977 avec l'Association du Personnel; 5 des personnes concernées ont maintenant quitté l'Organisation. En revanche, 195 contrats de durée indéterminée ont été attribués dans cette même année.

Tout le monde a conscience des problèmes humains que pose chaque cas, et l'objectif fixé, dans le cadre de cet examen, est de limiter dans toute la mesure du possible leur effet néfaste sur le moral du personnel et de tout entreprendre pour rechercher une autre solution, soit au niveau interne lorsqu'on peut le faire, soit au niveau externe avec l'aide d'un programme individuel en matière de prévoyance sociale préparé avec chacun des intéressés, lorsqu'on n'a pu trouver aucune solution sur le plan interne.

- Communiqué officiel

Il a été décidé qu'un communiqué serait préparé après chaque réunion, qu'il serait approuvé conjointement par le Président (G. Ullmann) et le Vice-président (F. Francia), et qu'il serait publié dans le Bulletin hebdomadaire.

L'attention est appelée sur le fait que les procès-verbaux des réunions sont communiqués à tous les secrétariats de Division et qu'ils doivent être affichés de manière visible dans chaque Division afin que le personnel puisse le consulter.

- Contrats de prestations de services

Un groupe de travail constitué de représentants des Divisions concernées étudie actuellement les conditions d'attribution de ces contrats et un rapport sera présenté au Comité Consultatif Permanent en temps utile.

- Travail par roulement

L'étude en cours sur le travail par roulement fera prochainement l'objet de discussions avec les Divisions concernées et des propositions spécifiques seront soumises au Groupe de travail du Comité des Finances.

STAFF INSURANCE SCHEME

This is to remind members of the Scheme of the deadline (20 February 1978 at midday) for candidatures for election to the Management Board of the Scheme.

CAISSE D'ASSURANCES

Nous rappelons à l'attention des membres de la Caisse d'Assurances que le dernier délai pour le dépôt des candidatures au Comité de Gestion est fixé au 20 février à midi.

CERN EXECUTIVE BOARD

At its 33rd Meeting, on Thursday, 26 January 1978, the Executive Board considered the main proposals for modifications of the CERN Staff Rules and Regulations which will be reviewed by a Working Group of the Finance Committee. The Board, furthermore, discussed the draft document "Enquiry into the Social Conditions applicable to the CERN Personnel" which will also be submitted to the Finance Committee Working Group. The major problem is to know with whom CERN should be compared, with the Co-ordinated Organizations or with similar Laboratories in the Member-States in particular in Switzerland.

The Executive Board then considered a Draft Catalogue of Job Descriptions. It was stressed that this draft was to be revised continuously with the active participation of the staff. It was agreed that the catalogue in its present draft form should be used as a working document for the CERN Staff Review 1978.

The Board took note of the presentation concerning the review of the SPS programme that L. Van Hove will make at the next SPC meeting.

The Executive Board approved in principle the capital project "6 MBPL Magnets (2m PS) to be used as Spectrometers in SPS Experiments". The final decision will be taken after having looked at a list of all capital projects which might be expected this year.

The problem of how to improve the communication between the CERN Management and the staff was touched upon.

The Executive Board finally discussed the question of 44 hour contracts. The matter will be taken up with the Standing Advisory Committee.

ACCIDENT DANS LE HALL EST

Un grave accident s'est produit le lundi 16 janvier 1978 dans le Hall Est (bâtiment 157).

Deux membres du personnel du CERN installaient un aimant supplémentaire de guidage vertical (1,1 tonne) dans une ligne de faisceau. L'aimant était placé sur un dispositif de réglage dans les plans horizontal et vertical, composé de deux plaques d'acier horizontales munies de leur mécanisme de réglage et de trois vérins à vis. Tout cet ensemble reposait sur un bloc de béton et du fait qu'il devait être installé à l'intérieur d'un tunnel composé d'éléments de blindage, cette opération était exécutée avec un élévateur à fourche à commande manuelle. Une reconstitution de la situation a conduit à la conclusion que la suite probable des événements a été la suivante : au cours des dernières manoeuvres de positionnement de tout l'ensemble, l'élévateur a été involontairement amené par pompage plus haut qu'il n'était nécessaire. De ce fait, l'un des trois blocs d'acier placés sur le sol pour recevoir l'ensemble dans un coin où l'accessibilité était difficile par suite de la présence d'un amas de câbles électriques a pu se trouver sous la fourche de l'élévateur. Lorsque les fourches ont été abaissées, l'une d'elles s'est immobilisée sur le bloc d'acier, faisant ainsi pencher l'ensemble. L'aimant a glissé et est tombé sur le sol, entraînant avec lui le membre de l'équipe qui aidait à la mise en place.

La victime, très grièvement blessée, a été immédiatement transportée à l'Hôpital Cantonal.

Son état évolue actuellement d'une manière satisfaisante.

La Commission des Accidents s'est réunie le 31 janvier 1978 pour examiner le rapport du Groupe chargé d'établir le Rapport Circonstancié en vue de déterminer les circonstances de l'accident. Elle a accepté le rapport, ainsi que l'explication probable de l'accident ci-dessus. Elle a recommandé, a) que les Divisions apportent les modifications appropriées aux élévateurs à fourche à commande manuelle actuellement en service pour les rendre plus sûrs pour le transport des charges autres que les palettes classiques, et b) que chaque fois que possible, les charges réunies soient liées ensemble.

Un Bulletin de sécurité sur ce sujet sera publié prochainement.

ACCIDENT IN THE EAST HALL

A serious accident occurred on Monday, 16 January 1978 in the East Hall (Building 157).

Two CERN staff members were installing an additional vertical steering magnet (1.1 ton) in an existing beam-line. The magnet was positioned on a horizontal/vertical adjusting device consisting of two horizontal steel plates with their adjusting mechanism and three screw jacks. The whole assembly was resting on a concrete block. Due to the fact that the assembly had to be positioned inside a tunnel made of shielding elements, this operation was carried out with a hand powered forklift. A reconstruction of the situation led to the conclusion that the probable sequence of events was that during the last positioning manoeuvres of the whole assembly, the forklift was unintentionally pumped higher than necessary. As a consequence one of three steel blocks placed on the floor to receive the assembly in a corner where accessibility was difficult due to a pile of electrical cables, was able to find its way under the fork of the lifter. When the forks were lowered, one of them jammed against the steel block, thus introducing a tilt in the assembly. The magnet slid and fell on the ground, dragging with it the team member assisting in the positioning.

The victim, very seriously injured was immediately transported to the Hôpital Cantonal. He is now making satisfactory progress.

The Accident Board met on 31 January 1978 to consider the report of the Fact-Finding Group set up to investigate the circumstances of the accident. It accepted the report including the probable cause of the accident as described above. It recommended that a) Divisions should make appropriate modifications to existing hand operated forklifts to make them safer for moving loads other than conventional pallets and, b) whenever possible combined loads should be strapped together.

A Safety Bulletin on this subject will be issued in the near future.

SEMINARS SEMINAIRES

TUESDAY 14 FEBRUARY

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium (*)

"Geodesy at CERN : How and why"

by J. Gervaise / CERN-SPS

Abstract : Astronomy and geodesy were fundamental sciences in Europe during the 18th Century. Spatial geodesy today allows the study of the Earth, its shape and dimensions, its movements. Using radio-interferometers over long distances an accuracy of 10 cm can be reached. The physics of elementary particles calls for larger and larger accelerators. The technology of setting up the various elements of the magnetic confinement system is derived from a geodetic approach. This applies especially to the least square adjustments made on the large geometric chain networks of the ISR and SPS. The quality of the original measurements allowed the PS, ISR and SPS to start straightaway.

(*) Note : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 15 FEBRUARY

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"QCD jets in e^+e^- annihilation"

by A. De Rujula / CERN-TH

Abstract : QCD is not fully understood in its "infra-red", "long-distance", "non-perturbative" or "quark-confining" properties. To skirt these difficulties, special processes such as inclusive deep inelastic lepton scattering have to be considered. However, "jet" cross-sections in e^+e^- annihilation also appear to be infra-red insensitive, even though the final hadronic states are restricted. The theoretical emphasis will concern the taming of infra-red difficulties. The practical emphasis will be in the definition and measurement of multi-jet cross-sections - in the "continuum", in the "discontinuum" (close to new flavour thresholds) and ononium resonances ($J/\psi, \Upsilon, \dots$). Onion jetology tests the existence and quantum numbers of gluons.

SPECIAL SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium (*)

"Results of the neutrino beam dump experiment "

by G. Conforto / INFN Rome - CERN
F. Eisele / Univ. of Dortmund - CERN
C. Peyrou / CERN

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speakers and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

THURSDAY 16 FEBRUARY

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)
"The distribution of Galaxies on deep
Schmidt plates"
by R. Ellis / Univ. of Durham

CERN ENERGY SEMINAR (GENERAL LEVEL)

à 16h30 - Amphithéâtre (*)
"La pompe à chaleur"
par E. Hugli / CERN-SPS

Résumé : La construction et le fonctionnement de la pompe à chaleur seront décrits et ses possibilités et limitations d'application démontrés. L'exposé sera accompagné d'une démonstration.

(*) Note : Les personnes qui ont l'intention de suivre ce séminaire sont cordialement invitées à la Salle des Pas Perdus (face à la Salle du Conseil) à 16h00 pour rencontrer et discuter avec l'orateur. Thé et café seront servis.

FRIDAY 17 FEBRUARY

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h00 à 12h00
Salle de conférence EF (Bât.13-2-005)

Conférence par FRANCE TRANSFO (F) sur les transformateurs à remplissage intégral :
- présentation de la technique étanche à remplissage intégral ou total : principe, comparaison avec les autres solutions, avantages et inconvénients;
- adaptation aux besoins spécifiques du CERN;
- réponses aux questions.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585.

MONDAY 20 FEBRUARY

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Bldg.13-2-005)
"Search for six-quark bound state"
by I.H. Chiang / BNL

TU

CE

BU

THURSDAY 23 FEBRUARY

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium
"Lunar palaeomagnetism and evidence for
superheavy elements in the moon"
by S.K. Runcorn / Univ. of Newcastle-upon-
Tyne

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

VENDREDI 17 FEVRIER

SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP
Laboratoire d'Annecy de Physique des
Particules - Chemin de Bellevue
Annecy-le-Vieux (Haute-Savoie, France)
"Proposition d'expérience $p\bar{p}$ avec le SPS
utilisé comme anneau de collision à $\sqrt{s} =$
540 GeV (SPSC-P92)"
par C. Colas et D. Linglin / LAPP

Résumé : Les collisions $p\bar{p}$ dans le SPS ouvrent un nouveau domaine d'énergie qui devrait être disponible dans le courant de l'année 1980. Après une revue des objectifs de physique, l'appareillage proposé sera présenté. Le but est de construire un détecteur aussi complet que possible permettant d'étudier, non seulement ce que l'on peut attendre à partir de l'orthodoxie théorique actuelle mais aussi les phénomènes nouveaux qui ne manqueront pas d'émerger à cette énergie.

Renseignements complémentaires auprès de H. Pessard/
CERN-EP, Tél. 3960, ou Laboratoire d'Annecy-le-Vieux
Tél. (023) 23.32.45.

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

(Secrétariat : Tél. 2844)

JEUDI 16 FEVRIER

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre
"Science pour Tous", par R. Carreras
Thème principal : Les amas d'amas de galaxies.

Abstract :

Motivation, Elementary

- a) *Colour as a trick (Quark statistics)*
- b) *The gauge theory of colour (or why QCD is additive)*
- c) *Infrared slavery?*

Predictions, Old

- a) *P, C, T, pion decay, e^+e^- annihilation, etc.*
- b) *Hadron masses in QCD,*
- c) *Uses and abuses of asymptotic freedom (scaling, ψ width...)*

Predictions, New

QCD jets (the future of strong interactions?)

Speculations, Wild

*Must we remain colour blind?
(Quark liberation).*

WEDNESDAY 22 FEBRUARY

at 16.30 hrs - Auditorium

"General Science Monthly Cross-Section"

by R. Carreras

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

DOCUMENT DE LA DIRECTION

L' "Exposé à l'intention du personnel" par le Directeur général exécutif, J.B. Adams, présenté lors de la réunion d'information générale du 20 janvier 1978 sera distribué à tout le personnel par un prochain courrier.

COMMUNICATION FROM THE DIRECTION

The address given to staff by the Executive Director-General, J.B. Adams, at the information meeting on 20 January 1978 will shortly be distributed to all personnel through the internal mail.

LA PREPARATION AU CHOIX PROFESSIONNEL DES JEUNES ELOIGNES DE LEUR PAYS D'ORIGINE

La version française de cette étude sera disponible sous peu au Service social. Les personnes désirant recevoir un exemplaire sont priées de remplir et de retourner le coupon ci-dessous.

A VENDRE AUX DIVISIONS

- 8 alimentations stabilisées DC 3KV/6A pour charger banc de condensateurs,
- matériel électronique divers,
- mobilier divers.

Magasins/Récupération : Tél.2180

ON RECHERCHE ...

La personne qui a reçu par erreur un carton d'env. 2 m x 40 cm x 40 cm, poids 14 kg, contenant des tubes Armaflex de la maison Werner Kuster AG Muttentz, est priée de téléphoner à la Réception - Tél. 4583 - M. Schellenberg.

OBJETS TROUVES EN JANVIER 1978

A réclamer au Service de sécurité

- Le 12.1.78, un porte-monnaie avec petite somme d'argent trouvé au BA 1,
- Le 16.1.78, un gant de laine jaune trouvé porte A,
- Le 20.1.78, une somme d'argent trouvée au BA 4,
- Le 24.1.78, une paire de gants trouvée parking Réception Visiteurs,
- Le 24.1.78, une clef de cadenas trouvée parking Réception Visiteurs,
- Le 26.1.78, une canadienne verte trouvée Rest.No.2,
- Le 30.1.78, une somme d'argent français trouvée vers le bât. de l'administration,
- Le 30.1.78, un chandail trouvé parking bât.4,
- Le 1.2.78, une paire de lunettes trouvée au bât. de l'administration,
- Le 1.2.78, un foulard trouvé sur le Site,
- Le 31.1.78, un porte-monnaie avec petite somme d'argent trouvé cafeteria SPS,
- Le 2.2.78, une médaille et chaîne or trouvés parking Réception Visiteurs.

1978 CERN USERS' GUIDE

The English version of the 1978 CERN Users' Guide is now printed. It will be distributed by the Mail Service within EP Division, while those members of the personnel in other Divisions who would like to have a copy should apply to their Divisional Secretariat.

The French version will be available from all Divisional Secretariats towards the end of February.

Any queries or comments should be addressed to W.O. Lock, Tel. 3207 or 5159.

CAREER GUIDANCE FOR YOUNG PEOPLE LIVING AWAY FROM THEIR HOME COUNTRY

The English version of the above study will be soon available from the Social Service. Persons who would like to receive a copy are kindly requested to fill out and send back the slip below.



Plats du jour des restaurants

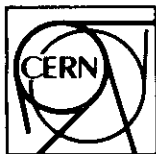
<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>7,50 Fr.f</i>
LUNDI/ MONDAY	I Quiche au Fromage Salade Verte II Rognons Sautés chasseur Riz Pilaw Tomate	I Canneloni au Parmesan II Escalope de Porc Spaghetti sauce aux olives Légume	Rôti de Porc Pommes Frites Petits Pois
MARDI/ TUESDAY	I Oeufs Durs Sauce Nornay II Tendon de Veau Carottes Vichy Pommes nature	I Emincé de foie Tyrolienne II Steak grillé Frites Légumes	Steack Haché Coquillettes Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Spaghetti Marinière II Steak Grillé Pommes Bataille Salade	I Saucisses de Vienne Salade de pommes de terre II Jambon chaud Gratin Savoyard Légume	Filets de Poisson Meunière Pommes purée Epinards à la Crème
JEUDI/ THURSDAY	I Vol au Vent Charcutière II Lapin Vin Blanc Polenta Petits Pois	I Tripes Milanaise II Poulet Sauté Chasseur Pommes château Légume	Foie de Génisse Riz Légumes Saison
VENREDI/ FRIDAY	I Rizotto Albufera II La Marée du Jour Garnie	I Croquettes de poisson II Filets de Sole à l'Anglaise Pommes vapeur Légume	Godiveaux Pommes Frites Haricots Verts

*Heures
d'ouverture*

*Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h 30 à 02 h 30*

*Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h 30 à 20 h 30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30*

*Restaurant No. 3
lundi au vendredi
7 h 30 à 8 h 30 - 9 h 30 à 10 h 30
11 h 30 à 14 h 30 - 15 h à 16 h
17 h 30 à 19 h*



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

COMITE EXECUTIF

Le Comité Exécutif a fait son choix sur les négociateurs permanents à la Commission tripartite de révision des Statut et Règlement, ce sont D.AMATI, L. HENNY et C. ROY.

Ces négociateurs seront proposés au Conseil du Personnel du 9.2.1978, de même que la liste des experts dont l'un d'entre eux, selon les sujets traités, participera aussi aux réunions.

Un compte-rendu des Journées d'études des 3 et 4 février paraîtra dans le prochain Bulletin Hebdomadaire.

La première séance de la Commission Tripartite aura lieu à Bruxelles les 21 et 22 février 1978.

A cette occasion, l'Administration et l'Association présenteront l'ensemble des points devant faire l'objet d'une modification ainsi que les chapitres nouveaux qu'elle désire ajouter.

L'agenda des négociations sera aussi discuté.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Le Président du Comité a proposé qu'après chaque réunion du Comité Consultatif Permanent, un communiqué agréé par les deux parties, soit publié sous la rubrique "COMMUNICATIONS OFFICIELLES".

Le Comité Exécutif de l'Association a donné son avis favorable, à la condition que les membres de l'Association faisant partie du CCP puissent prendre connaissance du projet de communiqué avant la publication dans le bulletin.

L'Association se réserve toutefois le droit de développer ses vues sous d'autres rubriques ou avec d'autres moyens.

Procédure de révision des cas de non-renouvellement de contrats

L'Association du Personnel a développé une série d'arguments visant à démontrer que le non-renouvellement de contrats et les démarches que doivent faire ensuite les personnes pour tenter de retrouver un poste à l'intérieur du CERN sont de nature à leur porter préjudice.

Nous demandons que la procédure de réexamen débouche sur une réelle possibilité de réinsertion pouvant aboutir à un contrat indéterminé. Ceci en cohérence avec la volonté de mettre en place la mobilité et la formation nécessaires à l'intérieur de l'Organisation.

* * * * *

EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee has nominated D.AMATI, L. HENNY and C. ROY as the members of the permanent negotiating team to be appointed to the tripartite Working Group on the Review of the Staff Rules and Regulations.

These nominations will be submitted to the Staff Council for approval on 9.2.78, together with list of experts who will also attend the meetings of the Working Group as and when their particular topics come up for discussion.

A report on the Workshop held on 3 and 4 February will appear in next week's Bulletin.

The first meeting of the tripartite Working Group will be held in Brussels on 21 and 22 February 1978.

At this meeting, the Management and Staff Association will submit a general package of proposals regarding amendments and additions to the Staff Rules and Regulations.

The timetable for the discussions in the Working Group will also be dealt with.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

The Chairman proposed that after each meeting of the Standing Advisory Committee a communiqué approved by both parties should be issued in the Weekly Bulletin under "OFFICIAL NEWS".

The Executive Committee of the Staff Association approved this proposal on the understanding that the Staff Association representatives on the Standing Advisory Committee could study the draft communiqué before it was issued in the Bulletin.

The Staff Association reserves the right, nevertheless, to express its own views under other headings and through other channels.

Procedure for reviewing cases of non-renewal of contract

The Staff Association put forward a series of arguments to show that the non-renewal of a contract and the steps which the person concerned then has to take in his search for another job inside CERN may cause him serious prejudice.

The Staff Association asked that the review procedure should provide those concerned with a real opportunity to find another job at CERN and subsequently obtain an indefinite appointment. This would help to meet the generally recognized need to install a system of mobility and training within the Organization.

ELECTION A LA COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Conformément au règlement approuvé par le Comité Consultatif Permanent le 1er septembre 1977, l'entrée en vigueur des nouveaux Statuts entraîne la démission de tous les membres de la Commission actuelle du Fonds d'Entraide.

Les personnes intéressées par l'activité de ce Fonds, sont invitées à faire acte de candidature avant le 20 février inclus.

Elles peuvent adresser leur demande à la Secrétaire de la Commission, Mlle F. VERMEILLE (Tél 4870) ou prendre contact avec l'un des membres suivants:

M. GRILLET/EP Tél.3834
M. MARCEAU/SB Tél.2194
M. ROSSA/SPS Tél.4853

TEMPS PARTIEL

Comme vous le savez, des négociations sont actuellement en cours pour la révision "des Statut et Règlement" du Personnel du CERN.

Ces nouveaux Statut et Règlement seront appliqués à partir de l'année prochaine et pour les 5 années à venir.

Encouragé par les 100 premières réponses très explicites découlant du sondage publié dans le Bulletin Hebdomadaire No.5 du 30/1/1978, un Sous-Groupe s'est constitué en vue d'introduire plus largement la notion de "TRAVAIL A TEMPS PARTIEL" dans le prochain règlement.

Aussi nous vous proposons de continuer à nous envoyer vos commentaires, réflexions et suggestions tant sur les avantages que sur les inconvénients d'un horaire réduit.

Votre réponse est à adresser SANS TARDER au Secrétariat de l'Association. Il n'est pas indispensable que votre nom figure sur celle-ci.

Nous vous remercions de votre diligence.

COLLECTES A LONG TERME

Nous reproduisons ci-dessous le montant des sommes versées en 1977 grâce à la générosité de nos collègues :

Mois de Mai 1977Frs 11.921,60
(y compris le concert d'avril
"Récital Ewa CZYZEWSKA")

Mois de Novembre 1977Frs 11.183,80

Ces fonds sont acheminés régulièrement dans les divers projets :

1. The Serowe Brigades Development trust, au BOTSWANA (War on Want)
2. Centre communautaire de Penas, en COLOMBIE (Parrainages de Enfants du Monde)
3. Communauté de Dacca, au BANGLADESH (Cecotret)
4. Children's Garden School Society, à MADRAS (Dr. & Mme Sharma)
5. Boys Town de Mal, Jalpaguri District, INDE (Terre des Hommes-Lausanne)

ELECTIONS TO THE BOARD OF THE MUTUAL AID FUND

In accordance with the General Regulations approved by the Standing Advisory Committee on 1 September 1977, all the members currently serving on the Board of the Mutual Aid Fund will remain in office only until the next Ordinary General Meeting of the Staff Association.

Anybody interested in helping to run the Mutual Aid Fund is kindly requested to submit their nomination by 20 February.

Please send your nominations to the Board Secretary, Miss F. VERMEILLE (ext.4870) or contact one of the following members :

M. GRILLET/EP ext.3834
M. MARCEAU/SB ext.2194
M. ROSSA/SPS ext.4853

PART TIME WORK

As you already know, negotiations are currently in progress for the revision of the CERN Staff Rules and Regulations. The new rules will come into effect next year for the following five years. Encouraged by the first hundred positive replies resulting from the survey published in the Weekly Bulletin No.5 of 30.1.78, a sub-committee has been set up with a view to incorporating in a wider context the term "PART TIME WORK" in the new version of the Staff Rules and Regulations.

We should therefore like you to continue sending in any comments, reflections or suggestions you may have (both advantages and inconveniences) concerning a reduction in working hours.

Your reply (anonymous if desired) should be sent as soon as possible to the Staff Association Secretariat.

Thank you for your cooperation.

FOYER HANDICAP

Le Comité international de Solidarité aux Oeuvres genevoises organise une soirée exceptionnelle donnée en faveur de FOYER-HANDICAP au Grand Théâtre de Genève le mercredi 22 février 1978 à 20h15. Un programme détaillé de cette manifestation peut être obtenu au Secrétariat de l'Association du Personnel.

Location des billets au Grand Théâtre de 10h à 19h dès mercredi 15 février.

CULTURAL ACTIVITIES

ACTIVITES CULTURELLES

CULTURAL AFFAIRS COMMITTEE

Wednesday 15 February 1978 at 8.30 p.m.

'FIRST ASCENT OF THE SOUTH-WEST FACE OF EVEREST'

A talk by Chris BONINGTON - leader of the successful British expedition. The talk will include an audio-visual presentation consisting of an outstanding collection of slides and extracts of conversations recorded during the attack of the summit.

COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES

Vendredi 15 février 1978 à 20h30

'PREMIERE ASCENSION DE LA FACE SUD-OUEST DE L'EVEREST'

Une conférence de Chris BONINGTON - Chef de la brillante expédition Britannique.

La conférence sera illustrée par un spectacle audio-visuel, diapositives et extraits d'enregistrements effectués pendant l'ascension du sommet.

CLUBS

CINE CLUB

Thursday and Friday, 16 - 17 February

LES DIABOLIQUES (1955)

Dir. H.G. CLOUZOT, with Simone SIGNORET and Véra CLOUZOT.

A product of one of the most forceful characters in French film-making, noted for his grotesque treatment of morbid themes. The atmosphere of a third-rate French boarding school provides an extraordinary realism of background for the Grand Guignol horrors of the story - not for the nervous! Auditorium. 20.30 Age limit 16 years.

BRIDGE CLUB

Of the 84 hands played, 41 were down in last weeks tournament.

The results were :

KOOLJMAN and RUDGE	62%
MONIWILL and V. AERSCHOT	56%
COMBRIDGE and ZAKRZEWSKI	54%
LUCHMAN and BALIC	53%

Please note that due to the BONINGTON lecture the next match will be Wednesday 22nd February. Please send to A. RUDGE - EP/DIV

I shall be playing Wednesday 22nd February

Name.....Partner.....

TORTELLA'S Canteen 8.00 p.m.

YACHTING CLUB

Offers its members free loan of 2 keel boats, 7 dinghies and 3 "Windsurfes". The Club also organizes courses of instruction at all levels; beginners are welcome. Regattas are organized monthly and training regattas take place each week. Prospective members should send in the slip below :

To : D.J. PITTUCK/EP/CERN. 1211 GENEVA 23

I wish to receive more information about the CERN Yachting Club.

Name.....Organization.....

First name.....Division.....

YACHTING CLUB/ AMATEUR RADIO CLUB

JOINT CONFERENCE - ENGLAND TO AUSTRALIA SOLO IN A 6m70 SAILING BOAT

Mr. Peter BARNES VK3GH/MM, leading Australian delegate to the Aeronautical Radio Conference at the ITU, will give a talk on his exciting voyage in 1975-1976. During this trip his only contact with the outside world was by Amateur Radio. Mr. BARNES has kindly offered to talk about his unique experience and give descriptions of the many exotic ports of call he made, and show colour slides. The conference will be given in English, with simultaneous translation in French.

All persons interested are invited to attend on:

WEDNESDAY 22 FEBRUARY at 8.30 p.m. in the MAIN AUDITORIUM

SKI CLUB

Cours de Ski Enfants : Les cours se sont terminés le samedi 4 février par le passage des étoiles à CROZET et les FLECHES à LELEX.

Voici les résultats :

1ère étoile	: 31 inscrits
	26 reçus 1ère étoile et 5 Flocons
2ème étoile	: 28 inscrits - 23 reçus
3ème étoile	: 29 inscrits - 23 reçus
Flèche	: 31 inscrits
	Reçus OR : 2 - VERMEILLE 2 - ARGENT 8 - BRONZE 8 - FLECHETTE 3.

Les Parents désireux de connaître les résultats en détail sont priés de se rendre à la permanence Vendredi soir entre 15 et 18h.

Les Organisateurs remercient enfants, parents, et bénévoles pour le bon déroulement de ce concours.

Cartes d'AVORIAZ. En raison de la baisse du franc français, les cartes d'Avoriaz seront vendues 15Fr au lieu de 16Fr.

Cartes de la Pointe de NYONS. Pour la même raison ces cartes seront vendues 11Fr au lieu de 12Fr.

GROUPE ENVIRONNEMENT

Campagne de sauvetage des bébés-phoques -
Soutien à l'équipe Franz WEBER
Le scandale de cette "chasse" déshonorante pour
l'humanité a assez duré. Ce massacre se renouvelle-
ra tous les ans au mois de mars sur la côte du
LABRADOR, tant que la pression de l'opinion publi-
que mondiale ne le fera pas cesser.

*Venez signer sur le panneau du Groupe Environnement,
devant le stand des journaux, bât. Administration,
la lettre au Gouvernement Fédéral, demandant l'in-
terdiction de l'importation des peaux de bébés-pho-
ques en Suisse.*

POUR INFORMATION

CLUB DEL LIBRO ITALIANO

Le persone interessate alla creazione del suddetto
club sono pregate di inviare l'apposito tagliando
a P. MARTUCCI/ISR Tel.3509

Cognome.....Nome.....
Div.....Tel.....
Sono interessato(a) alla creazione del Club del
libro italiano.
Data.....Firma.....

COOPERATIVES

INTERFON

Literie SIMMONS & PIRELLI: sur ces marques nous
pouvons vous obtenir une bonne remise - livraison
à notre magasin de St. Genis.

Bicyclettes : sur simple présentation de votre
carte de sociétaire, vous pouvez acheter en toutes
taxes ou hors taxes (suivant votre résidence) la
bicyclette de votre choix. La facture vous est
adressée ultérieurement par nos soins avec remise
appréciable.

LADEN & BRANDT : jusqu'à fin février remise sup-
plémentaire de 10% sur la ristourne habituelle sur
les réfrigérateurs LADEN et 5% sur les BRANDT.
5% sur les machines à laver LADEN. Livraison
chaque jeudi.

APPAREILS VENDUS A PRIX SPECIAUX APRES INVENTAIRE
Nous tenons à votre disposition au secrétariat et
au magasin de St. Genis, la liste de ces appareils
ménagers vendus à des prix très bas jusqu'à épuì-
sement du stock.

Nouveau marché : Matériel ADHOC : tables à repas=
ser marche-pieds - sur commande - livraison tous
les lundis.

Hausse : pensez dès à présent à votre grillage et
piquets de clôture, une forte hausse est prévue
très prochainement.

Règlement : nous rappelons une nouvelle fois à nos
sociétaires que les relevés de compte sont à régler
"COMPTANT" ainsi que les marchandises prises au
magasin de St. Genis.

WEEKLY CALENDAR

(A)	Amphithéâtre/hâl. Auditorium/bldg. 500	(Th)	Salle Théorie/hâl. Theory lecture room/bldg. 4	(DS)	Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du système ét. 60	ADM bldg. bât. ADM	lieu selon indication place as indicated	Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs. Staff Association SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tél. 4106)
(C)	Salle du Conseil/hâl. Council Chamber/bldg. 503	(I)	Amphithéâtre des ISR/hâl. 30-7c, ét. ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.	(S)	SPS Auditorium Amphithéâtre SPS	- Prévesan/Bloc 1- 1st fl. 1er ét.	Dernier délai pour insertions: mardi 12 h.00 Association du Personnel SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tél. 4106)	